

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十八年壬午十一月十六日 禮拜一 第三千七百零二號 西曆一千八百八十二年十二月二十五日

天祥洋行
各色顏料
啟者本行專辦各色顏料，色澤鮮明，質地堅固，久經中外名師選用。現因本行擴充業務，特將各色顏料，如紅、黃、藍、綠、黑、白等，一律減價，以酬謝各界之厚愛。如有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
天祥洋行 啟

有銀出
啟者本公司現有銀出，利息優厚，手續簡便。凡有欲借者，請至本公司面議，定必竭誠服務。此佈。
有銀出 啟

火藥
啟者本公司現有火藥，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本公司面議，定必竭誠服務。此佈。
火藥 啟

白告
啟者本公司現有白告，內容詳實，格式美觀。凡有欲購者，請至本公司面議，定必竭誠服務。此佈。
白告 啟

新書
啟者本公司現有各種新書，內容豐富，印刷精美。凡有欲購者，請至本公司面議，定必竭誠服務。此佈。
新書 啟

白告
啟者本公司現有白告，內容詳實，格式美觀。凡有欲購者，請至本公司面議，定必竭誠服務。此佈。
白告 啟

廣德堂
九蠟
啟者本堂專辦九蠟，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本堂面議，定必竭誠服務。此佈。
廣德堂 啟

廣德堂
九蠟
啟者本堂專辦九蠟，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本堂面議，定必竭誠服務。此佈。
廣德堂 啟

廣德堂
九蠟
啟者本堂專辦九蠟，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本堂面議，定必竭誠服務。此佈。
廣德堂 啟

廣德堂
九蠟
啟者本堂專辦九蠟，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本堂面議，定必竭誠服務。此佈。
廣德堂 啟

廣德堂
九蠟
啟者本堂專辦九蠟，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本堂面議，定必竭誠服務。此佈。
廣德堂 啟

廣德堂
九蠟
啟者本堂專辦九蠟，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本堂面議，定必竭誠服務。此佈。
廣德堂 啟

參茸燕鮑
啟者本行專辦參茸燕鮑，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
參茸燕鮑 啟

參茸燕鮑
啟者本行專辦參茸燕鮑，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
參茸燕鮑 啟

參茸燕鮑
啟者本行專辦參茸燕鮑，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
參茸燕鮑 啟

參茸燕鮑
啟者本行專辦參茸燕鮑，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
參茸燕鮑 啟

參茸燕鮑
啟者本行專辦參茸燕鮑，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
參茸燕鮑 啟

參茸燕鮑
啟者本行專辦參茸燕鮑，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
參茸燕鮑 啟

遷舖
啟者本行因業務需要，現已遷至新址營業。凡有欲購者，請至新址面議，定必竭誠服務。此佈。
遷舖 啟

遷舖
啟者本行因業務需要，現已遷至新址營業。凡有欲購者，請至新址面議，定必竭誠服務。此佈。
遷舖 啟

遷舖
啟者本行因業務需要，現已遷至新址營業。凡有欲購者，請至新址面議，定必竭誠服務。此佈。
遷舖 啟

遷舖
啟者本行因業務需要，現已遷至新址營業。凡有欲購者，請至新址面議，定必竭誠服務。此佈。
遷舖 啟

遷舖
啟者本行因業務需要，現已遷至新址營業。凡有欲購者，請至新址面議，定必竭誠服務。此佈。
遷舖 啟

遷舖
啟者本行因業務需要，現已遷至新址營業。凡有欲購者，請至新址面議，定必竭誠服務。此佈。
遷舖 啟

發售
啟者本行現有各種貨物發售，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
發售 啟

發售
啟者本行現有各種貨物發售，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
發售 啟

發售
啟者本行現有各種貨物發售，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
發售 啟

發售
啟者本行現有各種貨物發售，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
發售 啟

發售
啟者本行現有各種貨物發售，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
發售 啟

發售
啟者本行現有各種貨物發售，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本行面議，定必竭誠服務。此佈。
發售 啟

屈臣氏
啟者本公司現有各種藥品，品質優良，價格低廉。凡有欲購者，請至本公司面議，定必竭誠服務。此佈。
屈臣氏 啟

選錄 諭旨○十一月初五日奉 旨汪鳴鑾補翰林院侍讀學士欽此同日奉 上諭前據王文韶兩次奏懇開缺養親未允所請本日召見軍機大臣復據王文韶再三陳請情詞懇摯...

京錄 昨降旨命翁同龢在軍機大臣上行走欽此同日奉 上諭翁同龢著在軍機大臣上行走欽此同日奉 上諭翁同龢著在軍機大臣上行走欽此同日奉 上諭翁同龢著在軍機大臣上行走欽此...

報 上諭丁寶楨奏請頒發領照等語四川省城北關外有昭覺寺供奉釋迦佛康熙年間曾經欽頒匾額經卷茲據該寺呈請即着南書房翰林恭書匾額一方交丁寶楨祇領欽此...

華光舉辭往香山協標學習 ○初十日 督憲武弁報 記名簡放選缺提督蔣月華稟知在外洋緝獲私鹽二千餘斤解回省補用副將宋福慶稟辭往白沙緝私...

英才選錄 初十日為愛育堂甄別各處義學之期其挑選者均以文字詩賦書法端楷為冠軍次則背誦經書分明章句亦為列入以示勉勵其實實分有差等茲聞是日所考列之名次首名李保二名馮松英三名梁廣文四名黃丙江五名卓進祥其餘依次而登...

不諱西例不體察外情 西人轉如司馬氏之畏蜀如虎即明知走泉聚匿港中裝船艘購軍火糾亡命載私貨四出販運而莫敢誰何此則時事之可為太息者也昨因本港官紳在議例局叙會...

德信西歷十一月二十日 德國伯都城信息言俄國外務大臣芝亞士於是日謁見德王及王子威林德王因留在官中設宴款待...

裕一千一百萬以爲軍中經費 英國郵音 西歷十一月十三日接到倫敦信息得悉英下議院昨又開門聚會...

州遞來信息 十二日福建火船由北般島抵港據報稱十月二十四日船由港啟行沿途之風伯揚威兩師肆虐幸被浪云同時福州亦遭地震且六里之長深約有三十尺岸旁有碼頭一座約長一百尺闊五十尺兩旁水深約十四尺船艘泊此可無擱淺之虞...

般島記略 十二日福建火船由北般島抵港據報稱十月二十四日船由港啟行沿途之風伯揚威兩師肆虐幸被浪云同時福州亦遭地震且六里之長深約有三十尺岸旁有碼頭一座約長一百尺闊五十尺兩旁水深約十四尺船艘泊此可無擱淺之虞...

法使到滬 茲聞法國駐京公使波理偕其眷屬經附海定輪船由天津行抵上海矣○獎賞學童 本港各書院每年甄別一次以分優劣凡名列榜上者則賞給物件以昭獎勵...

火船前往 啟者本行有火船一隻名沙坡頓船一雙名沙坡頓約期廿三日開行前往星架坡鹿能倫敦蘇士如貴客欲搭船附貨請移玉到本行或歌爾街鴻發號議價便妥

光緒八年 十壹月 十三日 威拿洋行啟

星架坡鹿能 啟者本行有火船一隻名沙坡頓約期廿三日開行前往星架坡鹿能倫敦蘇士如貴客欲搭船附貨請移玉到本行或歌爾街鴻發號議價便妥

光緒八年 十壹月 十三日 威拿洋行啟

前上海廈門等
啟者本行有火船
一只名士丹多約
期十壹月廿三日
開行往上海廈門
甯波燕臺牛庄天
津漢口洋子等
加貴客欲附貨搭
船者請至本行面
議
十二日三三號
太古洋行啟

火船前往小呂宋
啟者本行有火船壹隻名鴨邊准於本月十八日下午五點鐘行前往小呂宋如貴客欲附貨搭船者請至本行面議
光緒八年十壹月初十日
宋呂小
廉美地洋行啟

能庇波架星往前
 茲本號有堅固快
 捷火船一隻名科
 路馬准期十四日
 落貨至十八日開
 行前往星架波庇
 能冷官如貴客欲
 搭船附貨者請至
 本號面議 謹此
 十壹月 十二日
 上環同記公司啟

火船往安南西貢
茲本號有火船壹隻名亞付士准期於十四日落貨至十八日開行前往安南西貢準如貴客欲附貨搭船者請至本號面議
壬午年 十月
上環馬記公司啟

火船往安南西貢
啟者本號有火船一隻名衣賤准期二十日落貨至廿四日下午開行前往安南西貢如貴客欲附貨搭船者請至本號面議
壬午年 正月 十壹月 初七日
上環同記公司啟

帆船往衣路衣路
啟者本行有堅固
快捷兩枝半桅帆
船一只名亞堅士
苗亞準期於早日
開行前往衣路衣
路卑如 貴客欲
搭船附貨者請至
本行面議 謹此
十月十三日
切行公司啟

貴重地段出投
啟者拍賣人機地士承典主命於英十二月二十九號禮拜五即唐十一月二十一日下午兩點鐘在所投之地處將在工務司註冊地段第一百七十六號連建屋宇三間即在嘉咸街門牌第十九號共計量有七百七十三尺門牌第廿壹號共計量有七百四十六尺門牌第廿三號共計量有七百四十二尺若投得者每百圓先交定銀二十圓其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知詳細者請問機地士便知此佈

啟者拍賣人機地土於英十二月二十九號禮拜五即唐十一月二十日下午三點鐘在所投之地段在工務司註冊第六十一號一百九十四號一百九十八號連建在該處之屋宇九間即在荷李活道門牌第四十一號至五十七號止若投得者每百圓先交定銀二十圓其餘限以英正月一十六號交易清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支結諸君如欲知詳細者請問機地士便知

投出地段重貴

EEBNS

啟者前蒙南昌煤
公司 列翁委弟
港總理茲弟值賤
媚集難堪勝任請
此告辭惟弟名下
無用過公司分毫
此表明告退此佈
光緒八年 十一月十六日
黃筠堂謹

啟者郭禮發於
二日失去郭禮
一個倘有別人
爲費物無用自
倘有揭借支租
項一概不得以
爲據先此聲明
論特此佈聞
光緒八年十
月初十日 郭禮發

平月初
 圖章
 執執視
 此之後
 不貨等
 此圖章
 以免後
 月
 謹白

往古達新打根
 啟者有德
 建定卅日
 爹根各凡
 購買地段
 議貯銀兩
 船不取船
 處本公司
 要在本港
 某日交還
 巴

洋行啟 三三三
 也特此佈達
 人担保限在般島
 勞愿代出船費但必
 凡有工役欲往該
 爲憑據則附搭是
 若先與巴厘洋行
 商人意欲在般島
 銀行前往古達及新
 厘士行火船名福

水淡門廬往船火

啟者本行有火船
壹隻名福建準期
於本月十七日下
午四點啟行前往
廈門淡水如 貴
客欲附貨搭船者
請至本行面議
光緒八年 辛巳
十壹月 十二日
德忌厘士啟

啟者本行有火
船一隻名質和
度準期本月十
七日正午開行
前往星架坡卑
能如貴客欲附
貨搭船者請至
本行面議
十壹月十三日
禪臣洋行啟

立據收銀單人張楷今因建造油蔴地天后廟支用不敷四年十一月廿七日許華王汝南區勸開三人總理將廟地紙一百一十號地段與張楷按銀一千六百圓五年十二月十八日再按銀三百圓二共按到本銀一千九百圓每月每兩行息一分二厘算至光緒壬午年八月廿四日在按察司經已判斷應要本息填還十一月初八日經分王汝南名份之項該值本六百卅三圓三毫三另盤計利息狀師費用等愿減收回銀一百六十六圓六毫六分今張楷情原收回王汝南銀八百大圓此銀係狀師本息等費一切在內只係與和棧主汝南名份清結妥完即日我二人允合交易清楚日後除和棧主汝南所還拆身上之項仍欠本銀一千二百六十六圓六毫六其餘利息與及狀師使費多少一概與與和棧主汝南無涉張楷示不得追究王汝南名份共日一於向許華區勸開追索倘二人生端反悔定必要王汝南公証直言倘日後許華區勸開二人不能清款止可將廟填還或將廟低息而耳此項永遠與與和棧主汝南無涉恐口無憑今特立數二紙各執一紙俾得日後為憑據是實 光緒八年十一月初八日 知見人胡南萍王麗馮杰生莫富士瑞張楷的筆

啟者太平山西街
日係郭北伍登屈
屏合併同做已於
案此事歸本港臬
出示招人承頂今
在臬衙處承領開
舊人欠下各數概
涉特此聲明以免
記二加除字開張
光緒八年 廿

牌三十號廣遂利原
 成棧甘孫駱明才蔡福
 本年彼此控告拆數在
 憲衙中辦理已于先月
 休朱懲于十月廿五日
 茲特此佈告眾人所有
 離舊人支理與新人無
 後論招牌仍用廣遂利
 此佈
 林朱懲謹啟

韻府減價
縮本佩文韻府現存無多特爲減價俾公
好同諸君光顧請到循環日報館面議
即成
謹啟

唐土名勝圖發售
啟現唐圖售宜賜至買本

有本局
有新到
上名勝
書售出
真錢便
如貴客
顧者祈
本局探
局荷
局謹啟

火船前往上海

茲者本行
船壹隻名
定期十七
午開行前
海半如
欲附貨搭
請至本行
光緒八年
十壹月十
禪臣洋

有火
慶門
日下
往上海
貴客
船者
面議
士氣
三日
打散

往倫敦咸比蘇士
啟者本行有
一只名花倫
期於早日開
往倫敦咸北
倘 貴客欲
搭船者請到
面議價甚相
光緒八年一
十月十六
德臣洋行

大船
事准
行前
蘇士
兩貨
本行
且
西
日
謹啟

貴 敬者拍賣人機地士承典主命於英十二
月二十七號禮拜三即唐十一月十八日
下午三點鐘在所投之地處將在工務司
註冊地段第八十七號B字深量三十九
尺濶量三十五尺零六個烟治連建在該
處之屋宇即在皇后大道西約即發興行
對面門牌第十五號十七號以九百九十
九年爲期每年繳納地稅銀四十一圓諸
君再欲知物業詳細者請問憲狀師或問
機地士便知此佈

貴重地段出投

啟者拍賣人機地士承典主命於英十二月廿八號禮拜四即唐十一月十九日下午三點鐘在所投之地處將油蔴地之貴重物業出投該業在工務司註冊地段第一百零七號東南量皆有五十尺西量四十八尺北量四十六尺丁方建有華美堅固屋一間門牌第卅號即許華所住之屋另有空地一段在工務司註冊第五十八號丁方量一百尺若投得者每百圓先交定銀卅圓其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知細者請問機地士便知此佈 拍賣人機地士啟

貴重地段出投
敬者拍賣人機地士承典主命於英十二月二十號禮拜六即唐十一月廿零日下午三點鐘在所投之地段在工務司註冊第二百零七號連建在該處之屋宇六間一在乍畏街門牌第五十八號六十號六十二號一在皇后大道門牌第二百零二號二百卅五號二百卅七號共屋九間分作九單出投若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以英一千八百八十三年正月十二號交易清熱在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知詳細者請問機地士便知
三十四號

啟者西營盤二約南興隆糕粉店因各東志圖別業自願將傢私貨及賬項頂與四合堂承受即日交易清楚嗣後生意盈虧與舊人合成堂無涉自頂之後任從四合堂改換字號或用回舊字號決不追究此據

十一月 初六日

合成堂告白

啟者皇后大道門
堂熟藥店舊人呂
寧堂字號并將所
頂與宏志堂承受
十一月十二日歸
數日清楚該號舊
余并揭項會項及
成堂支理與宏志
與舊人呂玉成堂
白

牌第三百四十二號福寧
 玉成堂志圖別業願將福
 古之貨及全盤傢私一應
 可用福寧堂盛記字號自
 呂玉成堂富眾支結各行
 人如有欠到行賬夥件酬
 不歷不明概歸舊人呂玉
 榮無涉倘日後生意興隆
 無干特此佈聞 第三
 初五日 宏志堂謹啟



英國 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相 同 屈臣氏 同慶蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂服 此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄繹 中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七三 容緝熙辨惑陳情論 蓋聞謠言之起以惑而生謠謬之興非詳莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之謾 德固不敢忘謬尤不敢諱也憶僕以煙霞痼癖癯癯足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟 迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買棹驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩額頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃著人 言伐異衆論譁同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼嗣光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世 在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易萎固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨 時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破讒而已哉 上

抄譯中西西報選錄辛巳七月廿二日中外新報有苦海慈航一段係由西
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢服中國戒煙丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒煙之故致染沉痾幾懼不起無何而本局戒煙
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒煙得未曾有又以其名與白碼粉及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故聊寄此信託新報館錄入特
爲華民之染煙患者告云審是則精粉戒煙奇效不獨中國官商見賞今
又爲外國遠宦所嘉可知並無僞飾凡有志戒煙者請勿懷疑觀望可也
謹啟

啟者西營盤賢安里門牌四十二號欠租銀太多舖主取回租賃與二合堂如有欠各行舊賬目舊人經手是問支結不關二合堂之事卜吉修整開張與二合堂無涉

壬午年 初八日

二合堂謹白

煤 炭 發 客

敢者香港中環
永勝街門牌第
十五號義和隆
號常有安南煤
炭發售此煤質
甚佳價亦相宜
諸尊光顧請移
玉步此佈

二月十八日

義和隆謹啟

啟者上環富隆茶居辛巳年
起弟新入股今別圖良業茲
兌與劉明翁承受至所欠各
號數目俱照部十足除下交
劉收代貯以便清找但有欠
各寶號銀者祈向該號妥收
便是倘日後交易及生意盈
虧概與弟無涉特此聲明以
免後論 光緒壬午十一月
初二日 陳分謹啟

說 養鬚髮 患宜將 上抹透 然漸見 且無斑 婦皆宜 中三錢 每樽價銀○大一兩零八

開胃消食百補藥酒功用 說 此藥酒不惜工本專 採上品地道藥料加以法 製釀成服之立能開胃進 食消除積滯兼善調和營 衛滋補精神養顏益壽無 論老少男婦俱合服食臨 飲時先將滾水燂煖飲之

桂花香味紅口唇膏功補氣補血藥丸功用說此光明眼藥散功用說開胃藥水功用說
用說此膏芬芳滋潤丸能調和氣血培補元神男此散專治一切眼此藥水最能消除積
善療口唇焦燥爆裂無子服之壯精益腎身體康強患無論風熱虛實及滯開胃進食無論男
論男婦老少四時用之婦人服之溫煖子宮調經種子起點膜障翳紅筋等症皆能治之宜用此
傳口唇上立見鮮艷永有陰陽和合之妙誠麟鳳症皆能治之宜用此味美饌不思等症服
無穢氣至冬令尤宜常嗣之功每日宜服三次每次散些少搽於眼處每心服藥水四十滴或
用所費無幾所益甚大一九卅年孕婦勿服因九惟竣日三四次自然見服半匙羹以溫茶一杯
請嘗試之每盅價銀補恐胎中受熱之故也但切勿誤服入口為調飲立見功效矣
大壹錢八分每盅價銀每樽價銀大七錢二分要
銀小七分式厘中三錢六分小七分二厘每包價銀七分二厘每樽價銀一錢零八分
錢八分一錢零八厘
價銀七錢三分小樽價銀三錢六分
本藥房原創在香港中環象憲署斜對門一在英京反出
治大街後一在粵城西關沙基大街近分枝一在上洋第
二十四號南京路一在福州南台廣東會館隔鄰一在小
呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便
貴客易於購買倘有行店無論在何省遠處欲取各款藥
料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販
賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外卑假冒本藥房招牌
者不但希圖射利誠恐偽藥傷人倘諸尊賜顧請認票准用
龍麟伴塔為記別人不得冒效光緒八年九月初五日
西歷一千八百八十二年十月十六號屈臣氏大藥房啟